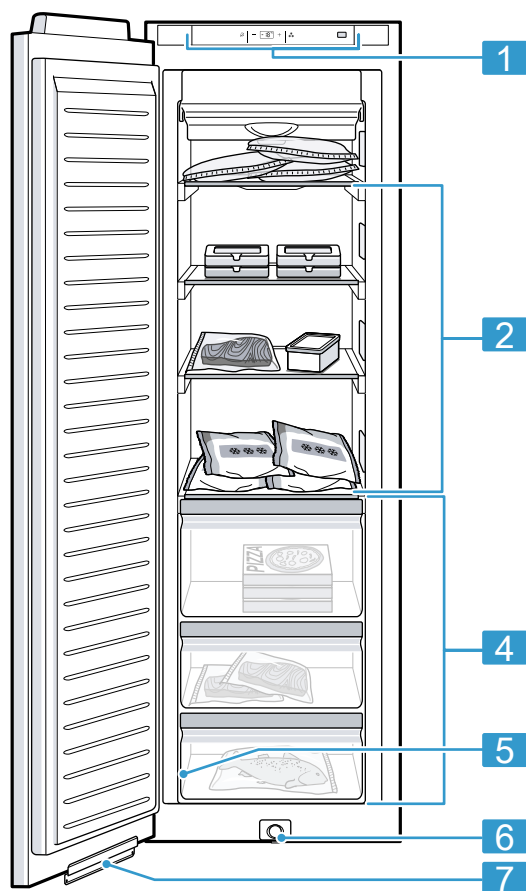


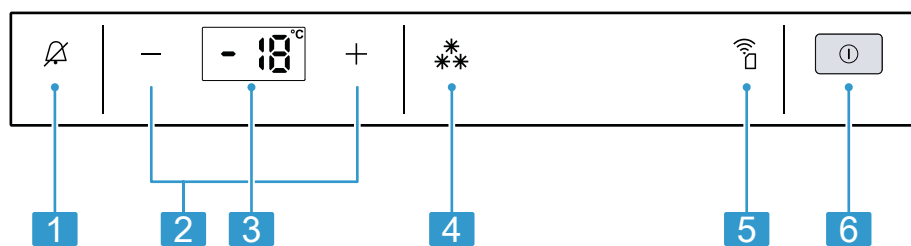
FREEZER

מקפיא

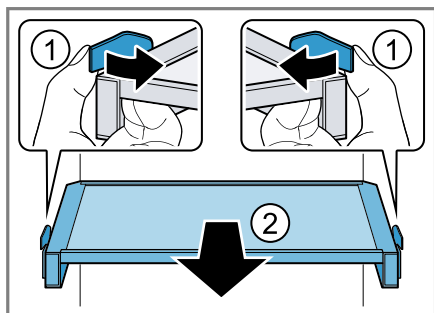
RF 287 | RF282



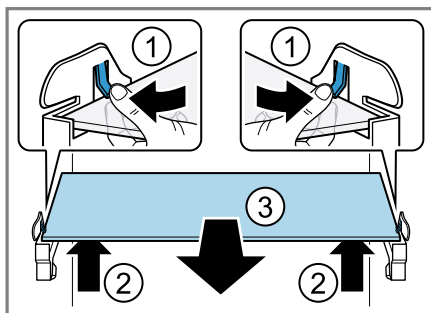
1



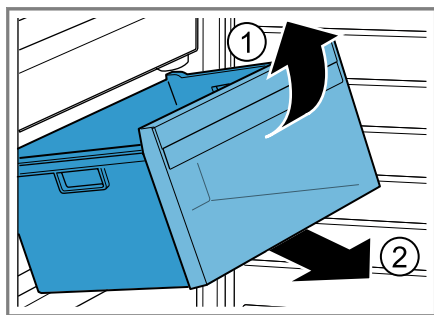
2



3



4



5

תוכן העניינים

13	9.1 התראת דלת	5	1 בטיחות
13	9.2 התראת טמפרטורה	5	1.1 משמעות מילות האזהרה
14	Home Connect 10	5	1.2 הנחיות כלליות
14	10.1 התקנת Home Connect	5	1.3 שימוש בהתאם לייעוד
	10.2 התקנת עדכון לתוכנת Home Connect	5	1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים
14	Connect	6	1.5 הובלה בטוחה
	10.3 איפוס ההגדרות של	6	1.6 התקנה בטוחה
14	Home Connect	7	1.7 שימוש בטוח
15	10.4 אבטחת נתונים	8	1.8 מכשיר שניזוק
15	11 תא הקפאה	9	2 מניעת בזקי רכוש
15	11.1 יכולת הקפאה	3	שמירה על הסביבה וחיסכון
	11.2 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא	9	באנרגיה
15	ההקפאה	9	3.1 השלכת האריזה
15	11.3 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים	9	3.2 חיסכון בחשמל
	11.4 עמידות המזון כשהוא מוקפא	9	4 התקנה וחיבור
16	ב-18°C	9	4.1 תכולת האריזה
16	11.5 שיטות להפשרת מזון קפוא	10	4.2 קריטריונים למקום ההצבה
16	12 הפשרה	10	4.3 התקנת המכשיר
16	12.1 הפשרה בתא ההקפאה	10	4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון
16	13 ניקוי ותחזוקה	10	4.5 חיבור המכשיר לחשמל
16	13.1 הכנת המכשיר לניקוי	10	5 הכרת המכשיר שלכם
16	13.2 ניקוי המכשיר	10	5.1 מכשיר
17	13.3 הסרת אביזרים	11	5.2 לוח בקרה
17	14 תיקון תקלות	11	6 אביזרים פנימיים
20	14.1 הפסקת חשמל	11	6.1 אביזרים
20	14.2 ביצוע בדיקה עצמית של המכשיר	11	7 הפעלה בסיסית
20	15 אחסון והשלכה לאשפה	11	7.1 הדלקת המכשיר
20	15.1 הוצאת המכשיר משימוש	11	7.2 עצות להפעלה
20	15.2 השלכת מכשיר הישן	12	7.3 כיבוי המכשיר
21	16 שירות לקוחות	12	7.4 קביעת הטמפרטורה
	16.1 מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור	12	8 פונקציות נוספות
21	(FD)	12	8.1 הקפאה מהירה אוטומטי
21	17 מפרטים טכניים	12	8.2 הקפאה מהירה ידנית
	17.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד	12	8.3 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת
21	פתוח	13	9 התראה
22	18 הצהרת תאימות		

1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

1.1 משמעות מילות האזהרה

כאן תוכלו למצוא את משמעות מילות האזהרה הנמצאות בשימוש בהוראות אלה.

אזהרה

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מאפשרות לפציעה חמורה או למוות.

זהירות

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מפציעה קלה או בינונית.

שימו לב

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי למנוע גרימת נזקים למכשיר או נזקי רכוש אחרים.

הערה: הוא מיידע לגבי המידע החשוב.

1.2 הנחיות כלליות

- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור הבעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

1.3 שימוש בהתאם לייעוד

- מכשיר זה מיועד אך ורק להתקנה בארון מובנה.
- יש להשתמש במכשיר רק:
- להקפאת מזון ולניפוק קוביות קרח.
- במשק בית פרטי ובחדרים סגורים בסביבה הביתית.
- עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.

1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים

מכשיר זה יכול להיות מופעל ע"י ילדים מעל מגיל 8 וע"י אנשים בעלי מגבלות פיסיות, חושיות או מנטליות או אנשים חסרי נסיון ו/או ידע, כאשר הם נמצאים תחת פיקוח או אם עברו הדרכה בקשר להפעלה בטוחה של המכשיר והבינו את הסכנות הנובעות ממנה.

אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.
אסור לילדים לבצע ניקיון ותחזוקה ללא השגחה.

לילדים החל מגיל 3 ומתחת לגיל 8 מותר להכניס ולהוציא מוצרים מן המקרר / המקפיא.

1.5 הובלה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.
 ◀ אסור להרים את המכשיר לבד.

1.6 התקנה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.
- ◀ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
 - ◀ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
 - ◀ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית.
 - ◀ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
 - ◀ כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
 - ◀ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
 - ◀ בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
 - ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם מקורות חום.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

כשפתחי האוורור של המכשיר סגורים, עלולה להיווצר תערובת גז-אוויר דליקה אם קיימת דליפה במעגל הקירור.
 ◀ אין לסגור את פתחי האוורור בגוף המכשיר או בגומחת ההתקנה.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

- כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשים מהווים סכנה.
- ◀ אין להשתמש בכבל מאריך או במפצל שקעים.
 - ◀ מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
 - ◀ כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.
 - ◀ מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל עלולים להתחמם ולגרום לדליקה.
 - ◀ אין למקם מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל בגב המכשיר.

1.7 שימוש בטוח

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- ◀ אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- ◀ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

- ילדים עלולים לכסות את הראש באריזות ולהילכד ולהיחנק בהן.
- ◀ הריחקו את האריזות מהילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחומרי האריזה.
- ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- ◀ יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

- נדק למעגל הקירור עלול לגרום לדליפת חומר קירור דליק ולפיצוץ.
- ◀ אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים מאלה המומלצים בידי היצרן כדי להאיץ את תהליך ההפשרה.
- ◀ חילוץ של מזון שקפא ונתקע ייעשה בעזרת מכשיר קהה כמו כף עץ.
- מוצרים המכילים חומרים דליקים או נפיצים עלולים להתפוצץ, למשל מיכלי תרסיס.
- ◀ אין לאחסן במכשיר מוצרים המכילים גזים דליקים וחומרים נפיצים.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

- מכשירי חשמל בתוך המכשיר עלולים לגרום לדליקה, למשל תנורי חימום או מייצרי קרח חשמליים.
- ◀ אין להפעיל מכשירי חשמל בתוך המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

- מיכלים שבהם משקאות מוגזים עלולים להתפוצץ.
- ◀ אין לאחסן בתא ההקפאה מיכלים עם משקאות מוגזים.
- סכנת לפציעות עיניים עקב דליפה של חומר קירור דליק וגזים רעילים.
- ◀ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

⚠ אזהרה – סכנת כוויות קור!

- מגע עם מזון קפוא ומשטחים קפואים עלול לגרום לכוויות קור.
- ◀ אין להכניס לפה מזון קפוא מיד לאחר שהוצא מתא ההקפאה.
- ◀ הימנעו ממגע ממושך של העור במזון הקפוא, בקרח ובמשטחים בתא ההקפאה.

⚠ **זהירות – סכנה לנזק בריאותי!**

כדי להימנע מזיהום המזון, פעלו לפי ההוראות שלהלן.

- ◀ אם הדלת נשארת פתוחה זמן רב, הטמפרטורה בתאי המכשיר עלולה לעלות משמעותית.
- ◀ נקו באופן קבוע את המשטחים ומערכות הניקוז הנגישות העלולים לבוא במגע עם מזון.
- ◀ אם המקרר/המקפיא עומד ריק במשך זמן רב, כבו את המכשיר, הפשירו אותו, נקו אותו והשאירו את הדלת פתוחה כדי למנוע היווצרות עובש.

1.8 מכשיר שניזוק

⚠ **אזהרה – סכנת התחשמלות!**

מכשיר פגום או חיבור חשמלי פגום מהווים סכנה.

- ◀ לעולם אין להפעיל מכשיר שניזוק.
- ◀ אין למשוך את הכבל החשמלי, כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. שלפו תמיד את התקע של כבל החיבור לחשמל.
- ◀ שלפו מיד את התקע של הכבל החשמלי אם המכשיר או הכבל החשמלי נזקו או נתקו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- ◀ פנו לשירות הלקוחות. ← *עמוד 21*
- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- ◀ במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

⚠ **אזהרה – סכנת דליקה!**



במקרה של נזק לצינורות, נזל קירור דליק וגזים מזיקים עלולים להיפלט ולהתלקח.

- ◀ הרחיקו מקורות אש והצתה מהמכשיר.
- ◀ אווררו את החדר.
- ◀ כבו את המכשיר. ← *עמוד 12*
- ◀ נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- ◀ התקשרו לשירות הלקוחות. ← *עמוד 21*

- השתמשו בעומק גומחה של 560 מ"מ.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור החיצוניים.

שימוש חסכוני באנרגיה

הערה: סידור אביזרי המכשיר אינו משפיע על צריכת האנרגיה שלו.

- פתחו את המכשיר לדמן קצר בלבד, וסגרו אותו היטב.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור הפנימיים או את פתחי האוורור החיצוניים.
- הובילו את מוצרי המזון שרכשתם בצידנית והכניסו אותם במהירות למכשיר.
- הביחו למוצרי מזון ומשקאות חמים להתקרר לפני שאתם מכניסים אותם למכשיר.
- השאירו תמיד מעט רווח בין מוצרי המזון והדופן האחורית.

4 התקנה וחיבור

4.1 תכולת האריזה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ושכל החלקים נמצאים.

במקרה של תלונות, פנו אל הסוכן או אל שירות הקוחות – עמוד 21.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

- מכשיר מובנה
- ציוד ואביזרים¹
- חומרים להתקנה
- הוראות התקנה
- הוראות הפעלה
- רשימת מוקדי שירות לקוחות
- כתב אחריות²
- תווית אנרגיה
- מידע לגבי צריכת החשמל והרעשים
- מידע על Home Connect

2 מניעת נזקי רכוש

שימו לב

שימוש בבסיס, במגירות או בדלתות המכשיר כמשטח ישיבה או טיפוס עלול לגרום נזק למכשיר.

- ▲ אין לדרוך או להישען על הבסיס, המגירות או הדלתות.
- לכלוך של שמן או שומן על חלקי פלסטיק ואטמי דלתות עלול לגרום להם להתייבש ולהתפורר.
- ▲ שמרו על חלקי הפלסטיק ואטמי הדלת נקיים משמן ומשומן.
- ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.
- ▲ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

3 שמירה על הסביבה וחסכון באנרגיה

3.1 השלכת האריזה

כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.

- ▲ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

3.2 חיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

בחירת מקום ההצבה

- הגנו על המכשיר מפני קרינת שמש ישירה.
- הציבו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים:
 - שמרו על מרחק של 30 מ"מ מכיריים חשמליים או מכיריים גז.
 - שמרו על מרחק של 300 מ"מ מתנורי נפט או פחם.

¹ בהתאם לאבזור המכשיר
² לא בכל המדינות

4.2 קריטריונים למקום ההצבה

⚠ אזהרה

סכנת פיצוץ!

אם המכשיר עומד בחדר קטן, ייתכן שבמקרה של דליפת חומר קירור תיווצר תערובת גז-אוויר נפיצה.

- ❖ הציבו את המכשיר רק בחדר בגודל של לפחות 1 מ"ק לכלול 8 גרם חומר קירור. כמות חומר הקירור מצוינת על לוחית הנתונים.

← "מכשיר", איור 1/5 עמוד 10

משקל המכשיר יכול להגיע בהתאם לדגם עד ל-70 ק"ג.

הרצפה שעליה ניצב המכשיר צריכה להיות יציבה מספיק כדי לשאת את משקלו. מכשיר קירור זה מיועד לשימוש בטמפרטורות סביבה של 10°C עד 43°C.

המכשיר מסוגל לפעול באופן תקין בטווח הטמפרטורות המותרות בחדר. אם מפעילים המכשיר בחדר שהטמפרטורה בו נמוכה יותר, לא ייגרמו נזקים למכשיר עד לטמפרטורות חדר של 5°C.

מידות הגומחה

שימו לב למידות הגומחה כאשר מתקינים את המכשיר בגומחה. סטיות עלולות להוביל לבעיות בהתקנת המכשיר.

עומק גומחה

התקינו את המכשיר בגומחה בעומק המומלץ: 560 מ"מ.

בגומחה עמוקה פחות צריכת החשמל תגדל מעט. עומק הגומחה חייב להיות 550 מ"מ לפחות.

רוחב גומחה

המכשיר מחייב רוחב גומחה פנימי של לפחות 560 מ"מ.

הצבה זה מעל זה והצבה זה לצד זה

אם ברצונכם להציב 2 מכשירי קירור אחד על השני או אחד לצד השני, יש לשמור על מרחק של לפחות 150 מ"מ בין המכשירים. ניתן לבצע התקנה ללא שמירה על המרווח המינימלי בדגמי מכשירים נבחרים. שאלו את

הספק המורשה או מתכנן המטבח שלכם על כך.

4.3 התקנת המכשיר

- ❖ התקינו את המכשיר על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון

1. הוציאו את דפי המידע.
2. הסירו את יריעות ההגנה ומגני ההובלה, לדוגמה פסי הדבקה וקרטונים.
3. נקו את המכשיר בפעם הראשונה.
← עמוד 16

4.5 חיבור המכשיר לחשמל

דרישה: לאחר הובלה בשכיבה ומיקום המכשיר, יש להמתין לפחות שעה אחת לפני החיבור לחשמל.

1. יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם.
← "מכשיר", איור 1/5 עמוד 10
2. בדקו שהתקע הוכנס במלואו.
✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.

5 הכרת המכשיר שלכם

5.1 מכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.

← איור 1

1 לוח בקרה ← עמוד 11

2 מדף תא ההקפאה

4 מיכל מזון קפוא ← עמוד 17

5 תווית נתונים ← עמוד 21

6 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת
← עמוד 12

7 לוחית הידוק

5.2 לוח בקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.

← איור 2

1	✱ מכבה את צליל האזהרה.
2	+/- קובע את הטמפרטורה של תא ההקפאה.
3	מציג את הטמפרטורה שנקבעה עבור תא ההקפאה ב-°C.
4	הקפאה מהירה מפעיל או מכבה את **.
5	📶 פותח את התפריט להגדרת Home Connect.
6	① מדליק או מכבה את המכשיר.

6 אביזרים פנימיים

האבזור של מכשירכם תלוי בדגם שרכשתם.

6.1 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם.
אביזרי המכשיר משתנים בהתאם לדגם.

אוגר קור

נצלו את אוגר הקור כדי לשמור על מוצרים בקירור באופן זמני, לדוגמה בצידינית.

עצה: במקרה של הפסקת חשמל או תקלה, אוגר הקור מאט את תהליך ההפשרה של המזון.

מגש קוביות קרח

השתמשו במגש קוביות הקרח כדי להכין קוביות קרח.

הכנת קוביות קרח

השתמשו במי שתייה בלבד כדי להכין קוביות קרח.

1. מלאו את מגש קוביות הקרח במי שתייה עד שלושה רבעים מתכולתו והכניסו אותו לתא ההקפאה.
חילוץ של מגש קוביות קרח שקפא ונתקע ייעשה רק בעזרת חפץ קשה כמו ידידת של כף עץ.
2. כדי לשחרר קוביות קרח ממגש קוביות הקרח החזיקו אותו זמן קצר תחת מים זורמים או פתלו אותו מעט.

7 הפעלה בסיסית

7.1 הדלקת המכשיר

1. לחצו על ①.
 - ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.
 - ✓ המכשיר יתחיל לקרר.
 - ✓ נשמע צליל אזהרה ו-✱ מאיר מאחר שתא ההקפאה עדיין חם מדי.
 2. כבו את צליל האזהרה בעזרת ✱.
 - ✓ ✱ כבה ברגע שהמכשיר מגיע לטמפרטורה שנקבעה.
 3. הגדירו את הטמפרטורה המבוקשת.
- ← עמוד 12

7.2 עצות להפעלה

- לאחר הפעלת המכשיר, יחלפו מספר שעות עד שהוא יגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש.
- אין להכניס מוצרי מזון לפני הגעה לטמפרטורה שכווננה מראש.
- ייתכן שדפנות הצד של המכשיר יתחממו מעט לעתים. זה מונע היווצרות מי עיבוי באזור אטמי הדלתות.
- שימו לב שבזמן סגירת הדלת, אין מוצרים שחוסמים את הדלת.
- לאחר סגירת הדלת עשוי להיווצר ואקום. במקרה כזה, ייתכן קושי בפתיחת הדלת לאחר מכן. המתינו רגע עד שהוואקום יתפוגג.
- הטמפרטורה במכשיר משתנה כתלות בתנאים הבאים:
 - תדירות פתיחת המכשיר
 - קיבולת
 - טמפרטורת המזון הטרי המאוחסן
 - טמפרטורת הסביבה

– חשיפה לקרינת שמש ישירה

7.3 כיבוי המכשיר

◀ לחצו על ①.

7.4 קביעת הטמפרטורה

קביעת הטמפרטורה בתא ההקפאה

◀ לחצו על +/- כמה פעמים עד שתצוגת הטמפרטורה תראה את הטמפרטורה המבוקשת.

הטמפרטורה המומלצת בתא ההקפאה היא -18°C .

הפעלה ידנית של הקפאה מהירה

◀ לחצו על **.

✓ ** מאיר.

הערה: לאחר כ-60 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

כיבוי הקפאה מהירה ידני

◀ לחצו על **.

✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

8.3 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת

מנגנון העזר לפתיחת הדלת מסייע בפתיחת הדלת.

פתיחת הדלת באמצעות מנגנון העזר לפתיחת הדלת

שימו לב

סגירה מוקדמת חוזרת ונשנית של הדלת עלולה להוביל לבלאי או לכשל של מנגנון העזר לפתיחת הדלת.

לעולם אין לסגור את הדלת כל עוד מנגנון העזר בתהליך פתיחה.

◀ אם בכל זאת סגרתם את הדלת, השאירו אותה סגורה למשך 5 דקות. מנגנון העזר לפתיחת הדלת מאתחל את עצמו.

1. התקינו את לוחית ההידוק של מנגנון העזר לפתיחת הדלת בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות.



2. לחצו על הדלת במרכז.

✓ מנגנון העזר לפתיחת הדלת נשלף ופותח מרווח קטן בדלת.

✓ כאשר מנגנון העזר לפתיחת הדלת נפתח, הלחצן ✖ מאיר.

3. פתחו את הדלת ידנית.

אם לא תפתחו את הדלת לרווחה תוך

3 שניות, מנגנון העזר לפתיחת הדלת

יחזור למקומו והדלת תיסגר.

8 פונקציות נוספות

מידע נוסף על הפונקציות הנוספות שאתם יכולים להשתמש בהן במכשיר שלכם.

8.1 הקפאה מהירה אוטומטי

בעת הקפאה מהירה האוטומטי, תא ההקפאה מגיע לטמפרטורות נמוכות הרבה יותר מאשר בהפעלה רגילה. מוצרי המזון יקפאו במהירות גבוהה יותר.

ה-הקפאה מהירה האוטומטית מופעלת לאחר הכנסת כמות מסוימת של מזון טרי לתא ההקפאה.

כאשר הקפאה מהירה מופעל, ** מאיר וייתכנו רעשים חזקים יותר.

לאחר מכן, המכשיר עובר מהקפאה מהירה האוטומטי לפעולה רגילה.

ביטול ה-הקפאה מהירה האוטומטי

◀ לחצו על **.

✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

8.2 הקפאה מהירה ידנית

הקפאה מהירה תא ההקפאה מתקרב לטמפרטורה הנמוכה ביותר האפשרית.

הפעילו את הקפאה מהירה לפני הכנסת כמויות גדולות של מוצרי מזון.

כדי לבצל את מלוא יכולת ההקפאה, השתמשו ב-הקפאה מהירה.

הערה:

כאשר האפשרות הקפאה מהירה מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

9 התראה

9.1 התראת דלת

אם דלת המכשיר נותרת פתוחה למשך זמן מה, תופעל התראת דלת. ישמע צליל אזהרה.

כיבוי התראת הדלת

- ✦ סגרו את דלת המכשיר או לחצו על $\otimes$.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.

9.2 התראת טמפרטורה

כאשר תא ההקפאה חם מדי התראת הטמפרטורה תופעל. נשמע צליל אזהרה ו- $\otimes$ מאיר.



זיהרות

סכנה לנזק בריאותי!

חיידיקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.

- ✦ אל תקפיאו מחדש מזון שהפשיר או מזון מופשר.
- ✦ הקפיאו רק לאחר הבישול או הטיגון.
- ✦ אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

במקרים הבאים ייתכן שתופעל התראת טמפרטורה:

- המכשיר נכנס לפעולה.
 - הכניסו מוצרי מזון למכשיר רק לאחר הגעה לטמפרטורה שנקבעה.
 - הוכנסו כמויות גדולות של מזון טרי.
 - לפני הכנסת כמויות מזון גדולות הפעילו את הקפאה מהירה.
 - דלת תא ההקפאה פתוחה זמן רב מדי.
- בדקו אם המזון הקפוא התחיל להפשיר או הפשיר לגמרי.

כיבוי התראת הטמפרטורה

- ✦ לחצו על $\otimes$.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.
- ✓ מנקודת זמן זו ואילך המכשיר ימדוד מחדש וישמור את הטמפרטורה הגבוהה ביותר.
- ✓ $\otimes$ מאיר עד להגעה לטמפרטורה שנקבעה.

הגדרת כוח הלחיצה של מנגנון העזר לפתיחת הדלת

כוח הלחיצה הוא הכוח שיש להפעיל, כדי לשחרר את מנגנון העזר לפתיחת הדלת.

1. פתחו את הדלת, המתינו עד שמנגנון העזר לפתיחת הדלת יחזור למקומו וסגרו את הדלת.
2. פתחו את הדלת ולחצו על $\otimes$ במשך 2 שניות.
3. לחצו שוב ושוב על $+/-$, עד שתוצג רמת כוח הלחץ המבוקשת.

1	כוח לחץ מועט
2	כוח לחץ בינוני
3	כוח לחץ רב

- ✓ כוח הלחיצה של מנגנון העזר לפתיחת הדלת הוגדר והטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

השבת מנגנון העזר לפתיחת הדלת

1. פתחו את הדלת, המתינו עד שמנגנון העזר לפתיחת הדלת יחזור למקומו וסגרו את הדלת.
2. פתחו את הדלת ולחצו על $\otimes$ במשך 2 שניות.
3. לחצו שוב ושוב על $-$, עד להופעת "0" בתצוגת הטמפרטורה.
- ✓ מנגנון העזר לפתיחת הדלת מושבת והטמפרטורה שהוגדרה קודם לכן תוצג שוב.

הפעלת מנגנון העזר לפתיחת הדלת

1. פתחו את הדלת, המתינו עד שמנגנון העזר לפתיחת הדלת יחזור למקומו וסגרו את הדלת.
 2. פתחו את הדלת ולחצו על $\otimes$ במשך 2 שניות.
 3. לחצו שוב ושוב על $+$ עד שתוצג רמת כוח הלחץ המבוקשת בתצוגת הטמפרטורה.
- ← "הגדרת כוח הלחיצה של מנגנון העזר לפתיחת הדלת", עמוד 13
- ✓ מנגנון העזר לפתיחת הדלת מופעל ברמת הלחץ המתאימה ובתצוגת הטמפרטורה מוצגת הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן.

2. עקבו אחר ההנחיות המופיעות באפליקציה Home Connect.

10.2 התקנת עדכון לתוכנת Home Connect

המכשיר מחפש עדכונים לתוכנת Home Connect במרווחי זמן סדירים.

הערות

- אם ישנם עדכונים יוצג בתצוגת הטמפרטורה "UP".
- כדי לעצור את העדכון ולהחזיר את תצוגת הטמפרטורה בחזרה לטמפרטורה שנקבעה, לחצו על לחצן מגע כלשהו.
- ניתן למצוא את גרסת התוכנה הנוכחית באפליקציה Home Connect תחת פרטי המכשיר הרלוונטי.
- 1. לחצו על .
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה מוצג "Cn".
- 2. לחצו שוב ושוב על + עד שבתצוגת הטמפרטורה מוצג "UP".
- 3. לחצו על +.
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה מוצגת הנפשה.
- ✓ העדכון יותקן.
- ✓ במהלך ההתקנה לוח הבקרה נעול.
- ✓ אם ההתקנה הצליחה, יוצג בתצוגת הטמפרטורה "On".
- 4. אם מוצג בתצוגת הטמפרטורה "Er", המכשיר לא הצליח להתקין את העדכון. חזרו על התהליך בשלב מאוחר יותר.
- 5. אם העדכון אינו מצליח גם לאחר כמה ניסיונות, צרו קשר עם שירות הלקוחות [← עמוד 21](#).

10.3 איפוס ההגדרות של Home Connect

אם ישנן בעיות התחברות בין מכשירכם לרשת WLAN (Wi-Fi) הביתית, או אם אתם רוצים לחבר את מכשירכם לרשת WLAN (Wi-Fi) ביתית אחרת, תוכלו לאפס את ההגדרות של Home Connect.

1. לחצו על .
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה מוצג "Cn".

10 Home Connect

מכשיר זה ניתן לשימוש ברשת אלחוטית. חברו את המכשיר למכשיר נייד על מנת לשלוט בפעולות שלו באמצעות אפליקציית Home Connect. שירותי Home Connect אינם זמינים בכל מדינה. זמינות של פעולת Home Connect תלויה בזמינות שירותי Home Connect בארצכם. מידע בנוגע לכך ניתן למצוא ב: www.home-connect.com. על מנת להשתמש ב-Home Connect, התקינו תחילה חיבור לרשת הביתית WLAN (Wi-Fi) ולאפליקציית Home Connect. לאחר הפעלת המכשיר, המתינו לפחות 2 דקות עד לסיום האתחול הפנימי של המכשיר. רק לאחר מכן הגדירו את Home Connect. האפליקציה Home Connect תנחה אתכם לאורך כל תהליך החיבור. פעלו לפי ההוראות ושימו לב למידע באפליקציה Home Connect.

הערות

- הקפידו על הוראות הבטיחות המופיעות בהוראות ההפעלה האלה גם כאשר הפעלת המכשיר מתבצעת באמצעות אפליקציית Home Connect. [← "בטיחות", עמוד 5](#)
- יש תמיד עדיפות להפעלה במכשיר עצמו. בזמן זה, ההפעלה באמצעות אפליקציית Home Connect לא אפשרית.

10.1 התקנת Home Connect

דרישה: למכשיר יש במקום ההצבה קליטת רשת ביתית אלחוטית (Wi-Fi).
1. סרקו את קוד ה-QR הבא.



תוכלו להשתמש בקוד ה-QR כדי להתקין את האפליקציה Home Connect ולחבר את המכשיר שלכם.

¹ Wi-Fi הוא סמל מסחרי רשום של Wi-Fi Alliance.

תא ההקפאה מאפשר אחסון לטווח ארוך של מוצרי מזון הנוטים להתקלקל. הטמפרטורות הנמוכות מאטות או עוצרות את הקלקול.

11.1 יכולת הקפאה

יכולת ההקפאה מציינת איזו כמות של מוצרי מזון אפשר להקפיא לחלוטין בתוך כמה שעות.

הנתונים על יכולת ההקפאה מצוינים בתווית הנתונים.

← "מכשיר", איור 1, 5 עמוד 10

הערה: הפעילו את הקפאה מהירה כ-24 שעות לפני הכנסת מוצרי מזון טריים.
← "הפעלה ידנית של הקפאה מהירה", עמוד 12

11.2 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה

- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- הרחיקו מזון המיועד להקפאה ממזון קפוא.
- פדו את מוצרי המזון על פני השטח כולו של מיכלי ההקפאה.
- כדי שתתאפשר זרימת אוויר רציפה במכשיר, יש לדחוף את מיכל ההקפאה פנימה עד הסוף.

11.3 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים

- הקפיאו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- הקפיאו את מוצרי המזון במנות.
- מוצרי מזון מבושלים מתאימים טוב יותר להקפאה ממוצרי מזון גולמיים.
- ירקות יש לשטוף, לחתוך ולחלוט לפני ההקפאה.
- פירות יש לשטוף, לגלען ולפי הצורך לקלף אותם ואולי להוסיף סוכר או תמיסת חומצה אסוקורבית, לפני ההקפאה.
- מוצרים המתאימים להקפאה הם לדוגמה מאפים, דגים, בשר, עוף, ביצים ללא קליפה, גבינה, חמאה, גבינה לבנה, מזון מוכן ושאריות מזון.
- מוצרי מזון שאינם מתאימים להקפאה הם לדוגמה חסה, צנוניות, ביצים בקליפתן,

2 לחצו שוב ושוב על + עד שבתצוגת הטמפרטורה מוצג "rE".

3 לחצו על +.

✓ בתצוגת הטמפרטורה מוצגת הנפשה למשך כ-15 שניות.

✓ בתצוגת הטמפרטורה מוצג "On".

✓ הגדרות Home Connect אופסו.

10.4 אבטחת נתונים

שימו לב להנחיות המתייחסות לאבטחת הנתונים.

כשמחברים את המכשיר בפעם הראשונה לרשת ביתית המחוברת לאינטרנט, המכשיר מעביר את סוגי הנתונים הבאים לשרת Home Connect (הרשמה ראשונית):

- מזהה מכשיר ייחודי (המורכב מקודי המכשיר ומכתובת ה-MAC של מודול תקשורת ה-Wi-Fi המובנה).
- אישור האבטחה של מודול תקשורת ה-Wi-Fi (המיועד לאבטחה טכנית של המידע בחיבור).
- גרסאות התוכנה והחומרה הנוכחיות של המכשיר.
- הסטטוס של כל איפוס קודם להגדרות היצרן.

הרשמה ראשונית זו מכינה את השימוש בפונקציות Home Connect והיא נדרשת רק כאשר ברצונכם להשתמש בפונקציות Home Connect בפעם הראשונה.

הערה: שימו לב, שפונקציות

Home Connect יהיו שימושיות רק באמצעות אפליקציית Home Connect. מידע על הגנת הנתונים ניתן למצוא באפליקציית Home Connect.

11 תא הקפאה

בתא ההקפאה אפשר לאחסן מזון קפוא, להקפיא מוצרי מזון ולהכין קוביות קרח. אפשר לכוון טמפרטורה בין -16°C עד -24°C .

מוצרי מזון המאוחסנים לטווח ארוך יש לאחסון בטמפרטורה של -18°C ומטה.

12 הפשרה

12.1 הפשרה בתא ההקפאה

בזכות מערכת NoFrost האוטומטית תא ההקפאה נותר ללא קרח. לא נדרשת הפשרה.

13 ניקוי ותחזוקה

ניקוי המקומות הלא נגישים חייב להתבצע ע"י שירות הלקוחות. הניקוי ע"י שירות הלקוחות עלול לעלות כסף.

13.1 הכנת המכשיר לניקוי

1. כבו את המכשיר. ← עמוד 12
2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
3. הוציאו את כל מוצרי המזון ואחסנו אותם במקום קר.
4. הניחו אוגרי קור על מוצרי המזון, אם יש ברשותכם.
4. הוציאו את כל האביזרים מהמכשיר. ← עמוד 17

13.2 ניקוי המכשיר

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.
- לעולם אין להשתמש במכשיר עם ידיים רטובות.
- נזלים בתאורה או בבקרים עלולים להיות מסוכנים.

שימו לב

- חומרי ניקוי לא מתאימים עלולים לפגוע במשטחי המכשיר.
- אין להשתמש בכריות קרצוף קשות או בספוגי ניקוי שוחקים.
- אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים או שורטים.
- אין להשתמש בתכשירי ניקוי שמכילים אחוז גבוה של אלקהול.

ענבים, תפוחים ואגסים לא מבושלים, יוגורט, שמנת חמוצה, קרם פרש ומיונד.

ארזת מזון קפוא

חומרי אריזה מתאימים וסוג אריזה נכון משפיעים מאוד על איכות המוצר ומונעים כוויות קור.

1. הניחו את מוצרי המזון באריזה.
2. דחקו החוצה את כל האוויר.
3. סגרו את האריזה בצורה אטומה לאוויר כדי שמוצרי המזון לא יאבדו את טעמם ולא יתייבשו.
4. רשמו על האריזה את תכולתה ואת תאריך ההקפאה.

11.4 עמידות המזון כשהוא מוקפא -18°C

מוצרי מזון	זמן אחסון
דגים, בקניק, אוכל מבושל, מאפים	עד 6 חודשים
עוף, בשר	עד 8 חודשים
ירקות, פירות	עד 12 חודשים

11.5 שיטות להפשרת מזון קפוא

⚠ זהירות

סכנה לנזק בריאותי!

- חיידיקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.
- אל תקפיאו מחדש מזון שהפשיר או מזון מופשר.
- הקפיאו רק לאחר הבישול או הטיגון.
- אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.
- ניתן להפשיר בתא הקירור מוצרי מזון מן החי, כמו דגים, בשר, גבינה וגבינה לבנה.
- לחם יש להפשיר בטמפרטורת החדר.
- הכינו במיקרוגל, בתנור או על הכיריים מוצרי מזון המיועדים לצריכה מיידית.

הסרת מדף תא ההקפאה

1. שחררו את המחזיקים בשני הצדדים של מגש תא ההקפאה ①, והוציאו את מגש תא ההקפאה קדימה עם המחזיקים ②.

← איור 3

הערה: מגש תא ההקפאה מעל מיכל ההקפאה העליון קצר יותר. הכניסו את המדף בחזרה לאותו המקום בתא ההקפאה.

2. שחררו את לוח הזכוכית מתחת למיכל המזון הקפוא ①, הרימו אותו ② והוציאו אותו ③.

← איור 4

הוצאת מיכל המזון הקפוא

1. משכו את מיכל המזון הקפוא החוצה עד למעצור.
2. הרימו מעט מלפנים את מיכל המזון הקפוא ① והוציאו אותו ②.

← איור 5

ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

◀ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

1. הכינו את המכשיר לניקוי. ← עמוד 16
2. נקו את המכשיר, האביזרים וחלקי המכשיר כמו גם את אטמי הדלתות בספוג כלים עדין, מים פושרים ונוזל ניקוי כלים בערך חומציות ניטרלי.
3. נגבו ויבשו ביסודיות במטלית רכה ויבשה.
4. הכניסו את האביזרים.
5. חברו את המכשיר לחשמל. ← עמוד 10
6. הדליקו את המכשיר. ← עמוד 11
7. הכניסו את מוצרי המזון.

13.3 הסרת אביזרים

אם אתם רוצים לנקות את האביזרים ביסודיות, הוציאו אותם מהמכשיר.

14 תיקון תקלות

תקלות קלות במכשיר תוכלו לתקן בעצמכם. קראו את ההנחיות לתיקון תקלות לפני שאתם יוצרים קשר עם שירות הלקוחות. כך תימנעו מעלויות מיותרות.



סכנת התחשמלות!

- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
 - ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
 - ◀ במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
המכשיר אינו מקרר, התצוגות והתאורה דולקים.	מופעל מצב הדגמה. ◀ הריצו בדיקה עצמית של המכשיר. ← עמוד 20 ✓ בתום הבדיקה העצמית המכשיר חוזר לעבודה רגילה.
יחידת הקירור נדלקת לעיתים קרובות יותר ולמשך זמן רב יותר.	המכשיר נפתח לעיתים קרובות. ◀ אל תפתחו את דלת המכשיר ללא צורך. פתחי האוורור החיצוניים מכוסים. ◀ הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.

גורם ופתרון תקלות	תקלה
זו אינה תקלה. מכשירי קירור מודרניים מופעלים בתדירות גבוהה יותר והם בעלי רמות הספק שונות כדי לקרר בצורה יעילה יותר.  ◀ הרחיקו חסמים מול פתחי האוויר החיצוניים. ◀ מקמו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים. מנעו חשיפה של המכשיר לקרינת שמש ישירה. ◀ פתחו את המכשיר לזמן קצר ככל האפשר. ◀ אפשרו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.	יחידת הקירור בדלקת לעיתים קרובות יותר ולמשך זמן רב יותר.
המכשיר מותקן עמוק מדי בתוך הגומחה. 1. דחפו את המכשיר לכל היותר 41 מ"מ מאחורי הקצה הקדמי של הגומחה. 2. ודאו שקיים מרווח של 2 מ"מ בין הלוח הקדמי והגומחה. 	מנגנון העזר לפתיחת הדלת אינו מתפקד.
בין המכשיר לבין הדלת מודבק בולם זעזועים. ◀ הסירו את בולם הזעזועים או כווננו את המרווח בין הלוח הקדמי לבין בולם הזעזועים בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות, עד למרווח של 2 מ"מ לכל הפחות. לוחית ההידוק חסרה בחלק התחתון של דלת המכשיר. ◀ התקינו את לוחית ההידוק בחלק התחתון של דלת המכשיר בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות. 	
סיבות שונות אפשריות. ◀ עבור אל www.home-connect.com. הרכיבים האלקטרוניים זיהו תקלה. 1. כבו את המכשיר. ← עמוד 12 2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 4. אם ההודעה עדיין מופיעה, התקשרו לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.	Home Connect לא פועל באופן תקין. בתצוגת הטמפרטורה מופיע "E" או "d".

תקלה	גורם ופתרון תקלות
צג הטמפרטורה מהבהב.	סיבות שונות אפשריות. ❖ לחצו על $\mathcal{A}$. ✓ האזעקה תכובה.
	דלת המכשיר פתוחה. ❖ סגרו את דלת המכשיר.
	פתחי האוורור החיצוניים מכוסים. ❖ הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.
	הוכנסו כמויות גדולות של מדון טרי. ❖ אל תחרגו מיכולת ההקפאה המרבית. ← "יכולת הקפאה", עמוד 15
נשמע צליל אזהרה, תצוגת הטמפרטורה מהבהבת ו- $\mathcal{A}$ נדלק.	סיבות שונות אפשריות. ❖ לחצו על $\mathcal{A}$. ✓ האזעקה תכובה.
	דלת המכשיר פתוחה. ❖ סגרו את דלת המכשיר.
	פתחי האוורור החיצוניים מכוסים. ❖ הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.
	הוכנסו כמויות גדולות של מדון טרי. ❖ אל תחרגו מיכולת ההקפאה המרבית. ← "יכולת הקפאה", עמוד 15
הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.	סיבות שונות אפשריות. 1. כבו את המכשיר. ← עמוד 12 2. הדליקו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. ← עמוד 11 ❖ אם הטמפרטורה גבוהה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב לאחר כמה שעות. ❖ אם הטמפרטורה נמוכה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב ביום הבא.
המכשיר מפיק רעשי טרטור, זמזום, גרגור, נקישות או פקפוק.	לא תקלה. המנוע פועל, לדוגמה יחידת הקירור, המאוורר. גז קירור זורם בצנרת. המנוע, המפסק או השסתומים המגנטיים נדלקים או כבים. ההפשרה האוטומטית מופעלת. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.
המכשיר עושה רעשים.	אביזרים רועדים או נתקעים. ❖ בדקו את האביזרים המתפרקים, ובמקרה הצורך חברו אותם מחדש.
	כלים נוגעים אלה באלה. ❖ הרחיקו את הכלים אלה מאלה.
	הקפאה מהירה מופעלת. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.



15 אחסון והשלכה לאשפה

15.1 הוצאת המכשיר משימוש

1. כבו את המכשיר. ← עמוד 12
2. נתקו את המכשיר מהחשמל.
נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
3. הוציאו את כל מוצרי המזון.
4. נקו את המכשיר. ← עמוד 16
5. השאירו את דלת המכשיר פתוחה כדי שחלל הפנים יתאווור.

15.2 השלכת מכשיר הישן

השלכה ידידותית לסביבה יכולה לסייע למחזר חומרי גלם יקרי ערך.



אזהרה

סכנה לנזק בריאותי!

ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.

- ◀ אל תוציאו את המגירות ואת תאי האחסון מהמכשיר על מנת להקשות על הילדים את הטיפוס לתוכו.
- ◀ הרחיקו את הילדים מהמכשיר שיצא משימוש.



אזהרה

סכנת דליקה!

במקרה של נזק לצינורות חומר קירור וגזים רעילים עלולים להיפלט ולהידלק.
◀ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
2. חתכו את כבל החשמל.
3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.
מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.

מכשיר זה עומד בתקנה האירופית EU/2012/19 להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE).
התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה



14.1 הפסקת חשמל

במהלך הפסקת חשמל הטמפרטורה במכשיר עולה, עקב כך מתקצר זמן האחסון ואיכות המזון המוקפא יורדת.

במקרה של תקלה תוכלו למצוא באתר שלנו את זמני האחסון של המזון הקפוא בנתונים הטכניים של המכשיר שלכם.

הערות

- בזמן הפסקת חשמל יש לפתוח את המכשיר מעט ככול האפשר ואין לאחסן בתוכו מוצרי מזון נוספים.
- בדקו את איכות מוצרי המזון מיד בתום הפסקת החשמל.
- השליכו לפח מוצרי מזון קפואים שהפשירו והגיעו לטמפרטורה מעל 5°C.
- מוצרי מזון קפואים שהתחילו להפשיר יש לבשל או לטגן, ואז לצרוך או להקפיא אותם.

14.2 ביצוע בדיקה עצמית של

המכשיר

המכשיר שלכם מצויד בבדיקה עצמית שמציגה תקלות ששירות הלקוחות שלכם יכול לתקן.

1. כבו את המכשיר. ← עמוד 12
2. הדליקו בחזרה את המכשיר לאחר 5 דקות.
← עמוד 11
3. בתוך 10 שניות מההדלקה לחצו על *
למשך 3 עד 5 שניות, עד שנשמע אות קולי.
- ✓ הבדיקה העצמית של המכשיר מתחילה.
- ✓ במהלך הבדיקה העצמית של המכשיר יישמע אות קולי ארוך.
- ✓ אם בסיום הבדיקה העצמית של המכשיר יישמעו שני אותות קוליים ובתצוגת הטמפרטורה תופיע הטמפרטורה שנקבעה, פירוש הדבר שחיישני הטמפרטורה במכשיר שלך תקינים. המכשיר חוזר לעבוד כרגיל.
- ✓ אם בתום הבדיקה העצמית של המכשיר נשמעים 5 אותות צליליים ו-* מהבהב במשך 10 שניות, הודיעו לשירות הלקוחות.

17 מפרטים טכניים

ולמחזור של מכשירים
משומשים.

16 שירות לקוחות

ניתן לקבל חלקי חילוף מקוריים מתאימים בהתאם להזמנת Ecodesign דרך שירות הלקוחות למשך תקופה של 10 שנים מהמועד שבו המכשיר שלכם נכנס לשוק באזור הכלכלי האירופאי.

מעבר לכך, מחלקת שירות הלקוחות שלנו מספקת חלקי חילוף מקוריים רלוונטיים פונקציונליים נוספים שזמינים עד 15 שנים לאחר הוצאת המכשיר שלכם לשוק. למידע נוסף צרו קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארצכם ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות עם שירות הלקוחות ותנאי האחריות, דרך שירות הלקוחות שלנו, אצל הסוכן שלכם או באתר האינטרנט שלנו. ניתן למצוא את פרטי ההתקשרות של שירות הלקוחות באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות ותנאי השירות או באתר האינטרנט שלנו.

16.1 מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור (FD)

בפניה לשירות הלקוחות, יהיה צורך במספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור (FD), אותם ניתן למצוא בלוחית הדגם של המכשיר.

← "מכשיר", איור 1, 5 עמוד 10
רשמו מספרים אלה כדי שתוכלו למצוא במהירות את נתוני המכשיר ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות.

מידע על חומר הקירור, נפח הקיבולת ונתונים טכניים נוספים תמצאו בלוחית הדירוג.

← "מכשיר", איור 1, 5 עמוד 10

מידע נוסף על הדגם שלכם תוכלו למצוא

באתר האינטרנט <https://eprel.ec.europa.eu/>¹

מחובר למאגר נתוני המוצרים הרשמי של

האיחוד האירופי EPREL. אנא מלאו אחר

ההנחיות לחיפוש הדגם. סימון הדגם מתקבל

מהתווים שלפני הלוחסן של מספר המוצר (E-Nr).

שעל לוחית הדגם. לחלופין תוכלו למצוא

את סימון הדגם גם בשורה הראשונה של

תווית האנרגיה.

כמות מקורות האור משתנה בהתאם לדגם

המכשיר.

17.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד פתוח

מוצר זה כולל רכיבי תכנה, שהוגדרו ברישיון ע"י בעלי זכויות היוצרים כבעלי קוד חופשי או פתוח.

מידע הרישיון המתאים מצוי על מכשיר

החשמל הביתי. ניתן לגשת למידע הרישיון

המתאים גם באמצעות אפליקציית

Home Connect : פרופיל -> מידע

משפטי -> מידע רישיון.² תוכלו להוריד את

מידע הרישיון גם באתר האינטרנט של מוצר

המותג. (חפשו בבקשה באתר האינטרנט של

המוצר את דגם המכשיר שלכם ותיעוד נוסף.)

לחלופין תוכלו לקבל את המידע

אצל ossrequest@bshg.com או אצל BSH

Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,

D-81739 München.

קוד המקור המתאים יהיה זמין עבורכם

לבקשתכם.

שלחו בקשה אל ossrequest@bshg.com

או אל BSH Hausgeräte GmbH, Carl-

Wery-Str. 34, D-81739 München.

הנושא: "OSSREQUEST".

¹ תקף עבור האיזור הכלכלי האירופי בלבד

² בהתאם לאבזור המכשיר

מציעים תמיכה וחלקי חילוף עבור המכשיר המתאים.

חשבון יישלח אליכם עבור עלות הבקשה.
הצעה זו תקפה למשך שלוש שנים החל
בתאריך הרכישה או לפחות לתקופה בה אנחנו

18 הצהרת תאימות

BSH Hausgeräte GmbH מצהירה בזאת שהמכשיר שכולל פעולות Home Connect תואם לדרישות הבסיסיות ולכל ההוראות הרלוונטיות של הנחיה EU/2014/53.
ניתן למצוא באינטרנט את הצהרת התאימות המפורטת RED באתר www.gaggenau.com בעמוד המוצר של המכשיר שלכם תחת מסמכים נוספים.



ערוץ 2.4GHz: (2400–2483.5 MHz) מקס' 100mW
ערוץ 5GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): מקס' 50 mW

ES	EL	IE	EE	DE	DK	CZ	BG	BE	
HU	LU	LT	LV	LI	CY	IT	HR	FR	
FI	SK	SI	RO	PT	PL	AT	NL	MT	
			UK (NI)	IS	TR	CH	NO	SE	

5GHz WLAN (Wi-Fi): לשימוש בחללים סגורים בלבד.

UA	UK	RS	MK	ME	MD	BA	AL
----	----	----	----	----	----	----	----

5GHz WLAN (Wi-Fi): לשימוש בחללים סגורים בלבד.

Table of contents

1 Safety	24	9 Alarm	34
1.1 Definition of the signal words	24	9.1 Door alarm	34
1.2 General information	24	9.2 Temperature alarm	34
1.3 Intended use	24	10 Home Connect	35
1.4 Restriction on user group	25	10.1 Setting up Home Connect	35
1.5 Safe transport	25	10.2 Installing updates for the Home Connect software	35
1.6 Safe installation	25	10.3 Resetting Home Connect settings	36
1.7 Safe use	26	10.4 Data protection	36
1.8 Damaged appliance	28	11 Freezer compartment	36
2 Preventing material damage	29	11.1 Freezing capacity	36
3 Environmental protection and saving energy	29	11.2 Tips for storing food in the freezer compartment	37
3.1 Disposing of packaging	29	11.3 Tips for freezing fresh food ...	37
3.2 Saving energy	29	11.4 Shelf life of frozen food at -18 °C	37
4 Installation and connection	29	11.5 Defrosting methods for frozen food	37
4.1 Scope of delivery	29	12 Defrosting	38
4.2 Criteria for the installation location	30	12.1 Defrosting in the freezer compartment	38
4.3 Installing the appliance	30	13 Cleaning and servicing	38
4.4 Preparing the appliance for the first time	30	13.1 Preparing the appliance for cleaning	38
4.5 Connecting the appliance to the electricity supply	31	13.2 Cleaning the appliance	38
5 Familiarising yourself with your appliance	31	13.3 Removing the fittings	39
5.1 Appliance	31	14 Troubleshooting	39
5.2 Control panel	31	14.1 Power failure	42
6 Features	31	14.2 Conducting an appliance self-test	42
6.1 Accessories	31	15 Storage and disposal	42
7 Basic operation	32	15.1 Taking the appliance out of operation	42
7.1 Switching on the appliance	32	15.2 Disposing of old appliance ...	43
7.2 Operating tips	32	16 Customer Service	43
7.3 Switching off the appliance	32	16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)	44
7.4 Setting the temperature	32	17 Technical data	44
8 Additional functions	32		
8.1 Automatic Fast freezing	32		
8.2 Manual Fast freezing	33		
8.3 Door opening aid	33		



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 Definition of the signal words

This is where you can find explanations for the safety signal words used in this manual.

WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

ATTENTION

This indicates that damage to the appliance or other material damage may occur as a result of non-compliance with this warning.

Note: This alerts you to important information.

1.2 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.3 Intended use

This appliance is only intended to be fully fitted in a kitchen.

Only use this appliance:

- for freezing food and making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

1.4 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the refrigerating appliance.

1.5 Safe transport

WARNING – Risk of injury!

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

1.6 Safe installation

WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.7 Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not allow children to play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Containers that contain carbonated drinks may burst.

- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

⚠ WARNING – Risk of cold burns!

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ▶ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▶ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

⚠ CAUTION – Risk of harm to health!

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▶ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▶ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- ▶ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

1.8 Damaged appliance

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 43*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

⚠ WARNING – Risk of fire!



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance. → *Page 32*

- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 43*

2 Preventing material damage

ATTENTION

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.

- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
 - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Use a niche depth of 560 mm.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Always leave some space between the food and to the back panel.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service → *Page 43*.

The delivery consists of the following:

- Built-in appliance

- Equipment and accessories¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises
- Information about Home Connect

4.2 Criteria for the installation location

WARNING

Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1** ✓ **5**
Page 31

The weight of the appliance ex works may be up to 70 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 43 °C.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

Niche dimensions

Observe the niche dimensions if you install your appliance in the niche. If this is not the case, problems may occur when installing the appliance.

Niche depth

Install the appliance in the recommended niche depth of 560 mm. If the niche depth is smaller, the energy consumption increases slightly. The niche depth must be a minimum 550 mm.

Niche width

An inside niche width of at least 560 mm is required for the appliance.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clearance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

4.3 Installing the appliance

- Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → Page 38

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

Requirement: After transporting the appliance in a horizontal position and installing it, wait at least one hour before connecting it to the mains.

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

The connection data of the appliance can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1** / **5**

Page 31

2. Check the mains plug is inserted properly.

✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. **1**

1	Control panel → Page 31
2	Freezer compartment shelf
4	Frozen food container → Page 39
5	Rating plate → Page 44
6	Door opening aid → Page 33
7	Pressure plate

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

→ Fig. **2**

1	⏻ switches the warning signal off.
2	−/+ sets the temperature of the freezer compartment.
3	Displays the set temperature for the freezer compartment in °C.
4	⚡ switches Fast freezing on or off.
5	📶 opens the menu for setting Home Connect.
6	⏻ switches the appliance on or off.

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

Ice pack

Use the ice pack for temporarily keeping food cool, e.g. in a cool bag.

Tip: If a power failure or malfunction occurs, the ice pack can be used to slow down the thawing process for the stored frozen food.

Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

1. Fill the ice cube tray with drinking water up to $\frac{3}{4}$ and place in the freezer compartment.
If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.
2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

1. Press .
- ✓ The appliance is now ready for use.
- ✓ The appliance begins to cool.
- ✓ A warning signal sounds and  lights up because the freezer compartment is still too warm.
2. Switch off the warning tone using .
- ✓  goes out as soon as the set temperature has been reached.
3. Set the required temperature.
→ Page 32

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The front panels of the housing are temporarily heated slightly. This prevents condensation in the area of the door seal.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is

then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.

- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
 - How often the appliance is opened
 - Load capacity
 - Temperature of newly stored food
 - Ambient temperature
 - Direct sunlight

7.3 Switching off the appliance

- ▶ Press .

7.4 Setting the temperature

Setting the freezer compartment temperature

- ▶ Press $-/+$ repeatedly until the temperature display shows the required temperature setting.
The recommended temperature in the freezer compartment is -18°C .

8 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

8.1 Automatic Fast freezing

With automatic Fast freezing, the freezer compartment cools down to a much lower temperature than in normal mode. This freezes food more quickly.

Automatic Fast freezing is switched on if you place a certain quantity of fresh food in the freezer compartment.

If the automatic Fast freezing is switched on,  lights up and increased noises may occur.

After operation, the appliance switches from automatic Fast freezing to normal operation.

Cancelling automatic Fast freezing

- ▶ Press ******.
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.2 Manual Fast freezing

With Fast freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Fast freezing before placing a larger quantity of food in the appliance.

In order to utilise the freezer capacity, use Fast freezing.

Note: When Fast freezing is switched on, increased noise may occur.

Switching on manual Fast freezing

- ▶ Press ******.
- ✓ ****** lights up.

Note: After approx. 60 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off manual Fast freezing

- ▶ Press ******.
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.3 Door opening aid

The door-opening aid supports you in opening the door.

Opening the door using the door-opening aid

ATTENTION

Repeatedly closing the door prematurely may lead to wear or failure of the door-opening aid.

Never close the door while the door-opening aid is extended.

- ▶ If you have nevertheless closed the door, leave it closed for 5 minutes. The door-opening aid is realigned.

1. Install the pressure plate on the door-opening aid in accordance with the enclosed installation instructions.



2. Push the door in the middle.
 - ✓ The door-opening aid extends and opens the door slightly.
 - ✓ The **⌂** button is lit while the door-opening aid is extending.
3. Manually open the door.

If you do not open the door any further within 3 seconds, the door-opening aid retracts and the door closes.

Setting the compressive force of the door-opening aid

The compressive force is the force that you must apply in order to trigger the door-opening aid.

1. Open the door, wait until the door-opening aid is retracted, and close the door.
2. Open the door and press and hold **⌂** for 2 seconds.
3. Press **—/+** repeatedly until the required compressive force is displayed.

1	Low compressive force
2	Medium compressive force
3	High compressive force

- ✓ The compressive force of the door-opening aid is set and the temperature that was previously set is displayed.

Switching off the door-opening aid

1. Open the door, wait until the door-opening aid is retracted, and close the door.
 2. Open the door and press and hold ⏏ for 2 seconds.
 3. Press — repeatedly until the temperature display shows "0".
- ✓ The door-opening aid is switched off and the temperature that was previously set is displayed again.

Switching on the door-opening aid

1. Open the door, wait until the door-opening aid is retracted, and close the door.
 2. Open the door and press and hold ⏏ for 2 seconds.
 3. Press + repeatedly until the temperature display shows the required compressive force.
→ *"Setting the compressive force of the door-opening aid", Page 33*
- ✓ The door-opening aid is switched on with the appropriate compressive force and the temperature display shows the temperature that was previously set.

9 Alarm

9.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds.

Switching off the door alarm

- ▶ Close the appliance door or press ⏏ .
- ✓ The warning tone is switched off.

9.2 Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on.

A warning tone sounds and ⏏ lights up.

CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:

- The appliance is switched on.
Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.
Switch on Fast freezing before placing large quantities of food in the appliance.
- The freezer compartment door is open for too long.
Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

Switching off the temperature alarm

- ▶ Press .
- ✓ The warning tone is switched off.
- ✓ From this time on, the warmest temperature is measured again and saved.
- ✓  lights up until the set temperature is reached again.

10 Home Connect

This appliance is network-capable. Connect your appliance to a mobile device to control its functions via the Home Connect app. The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of the Home Connect services in your country. You can find information about this at: www.home-connect.com. To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi¹) and to the Home Connect app. After switching on the appliance, wait at least 2 minutes until internal device initialisation is complete. Only then should you set up Home Connect. The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions, noting the information in the Home Connect app.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app.
→ "Safety", Page 24

- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

10.1 Setting up Home Connect

Requirement: The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Scan the following QR code.



You can install the Home Connect app and connect your appliance via the QR code.

2. Follow the instructions in the Home Connect app.

10.2 Installing updates for the Home Connect software

The appliance searches for updates to the Home Connect software at regular intervals.

Notes

- If updates are available, the temperature display shows "UP". To reset the update and the temperature display to the set temperature, press any touch field.
 - You can find the current software version in the Home Connect app under the appliance information for the appliance.
1. Press .
 - ✓ The temperature display shows "Cn".
 2. Press + repeatedly until the temperature display shows "UP".

¹ Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

3. Press +.
- ✓ The temperature display shows an animation.
- ✓ The update is installed.
- ✓ The control panel is locked during the installation.
- ✓ If the installation is successful, the temperature display shows "On".
4. If the temperature display shows "Er", the appliance was unable to install the update.
 - ▶ Repeat the process at a later point.
5. If the update cannot be completed after several attempts, contact the after-sales service → *Page 43*.

10.3 Resetting Home Connect settings

If your appliance experiences connection problems with the WLAN home network (Wi-Fi) or your appliance wants to log into a different WLAN home network (Wi-Fi), you can reset the Home Connect settings.

1. Press .
- ✓ The temperature display shows "Cn".
2. Press + repeatedly until the temperature display shows "rE".
3. Press +.
- ✓ The temperature display shows an animation for 15 seconds.
- ✓ The temperature display shows "On".
- ✓ The Home Connect settings have been reset.

10.4 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to

the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Note: Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

11 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.

The temperature can be set from -16°C to -24°C .

Long-term storage of food should be at -18°C or lower.

The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

11.1 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.

Information on freezing capacity can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/5** Page 31

Note: Approx. 24 hours before storing fresh food in the appliance, switch on Fast freezing.

→ "Switching on manual Fast freezing", Page 33

11.2 Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Place the food over the whole area of the frozen food containers.
- To ensure that the air can circulate freely in the appliance, push the frozen food containers in as far as they will go.

11.3 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.
3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.
4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

11.4 Shelf life of frozen food at -18 °C

Food	Storage time
Fish, sausages, prepared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months
Vegetables, fruit	up to 12 months

11.5 Defrosting methods for frozen food

CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.
- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperature.

- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

12 Defrosting

12.1 Defrosting in the freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment remains frost-free. Defrosting is not required.

13 Cleaning and servicing

Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

13.1 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.
→ *Page 32*
2. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Take out all of the food and store it in a cool place.
Place ice packs (if available) onto the food.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance.
→ *Page 39*

13.2 Cleaning the appliance

WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.
- ▶ Do not use the appliance with damp hands.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.
1. Prepare the appliance for cleaning.
→ *Page 38*
 2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
 3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
 4. Insert the fittings.
 5. Electrically connect the appliance.
→ *Page 10*
 6. Switch on the appliance.
→ *Page 32*
 7. Putting the food into the appliance.

13.3 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the freezer compartment shelf

1. Loosen the retainers on both sides of the freezer compartment shelf ① and use the retainers to remove the freezer compartment shelf towards the front ②.
→ Fig. 3

Note: The freezer compartment shelf above the top frozen food

container is shorter. Re-insert this freezer compartment shelf in the same place.

2. Loosen the glass plate under the frozen food container ①, lift ② and remove it ③.
→ Fig. 4

Removing the frozen food container

1. Take out the frozen food container as far as it will go.
2. Lift the frozen food container at the front ① and remove it ②.
→ Fig. 5

14 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	Showroom mode is switched on. ▶ Carry out the appliance self-test. → Page 42 ✓ Once the appliance self-test has ended, the appliance switches to normal operation.
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	The appliance has been opened frequently. ▶ Do not open appliance door unnecessarily. External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.

Fault	Cause and troubleshooting
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	Not a fault. Modern refrigeration machines switch on more frequently and have different power levels to cool more efficiently.  ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings. ▶ Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight. ▶ Only open the appliance door as briefly as necessary. ▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.
Door-opening aid does not work.	Appliance is installed too deep in the recess. 1. Push the appliance max. 41 mm behind the front edge of the recess. 2. Ensure that the front panel is 2 mm away from the recess. 
	Stop buffers have been glued between the appliance and the door. ▶ Remove the stop buffers or adjust the distance between the front panel and the stop buffers in accordance with the enclosed installation instructions to create a distance of at least 2 mm.
	Pressure plate missing on the underside of the appliance door. ▶ Install the pressure plate on the underside of the appliance door in accordance with the enclosed installation instructions. 
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. ▶ Go to www.home-connect.com.

Fault	Cause and troubleshooting
"E" or "d" appears on the temperature display.	The electronics have detected a fault. 1. Switch off the appliance. → <i>Page 32</i> 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the message still appears on the display, call Customer Service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
Temperature display flashes.	Different causes are possible. ▶ Press <i>⏻</i>. ✓ The alarm is switched off.
	The appliance door is open. ▶ Close the appliance door.
	External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
	Larger quantities of fresh food have been put in. ▶ Do not exceed the max. freezing capacity. → <i>"Freezing capacity", Page 36</i>
A warning tone sounds, the temperature display flashes and <i>⏻</i> lights up.	Different causes are possible. ▶ Press <i>⏻</i>. ✓ The alarm is switched off.
	The appliance door is open. ▶ Close the appliance door.
	External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
	Larger quantities of fresh food have been put in. ▶ Do not exceed the max. freezing capacity. → <i>"Freezing capacity", Page 36</i>
The temperature differs greatly from the setting.	Different causes are possible. 1. Switch off the appliance. → <i>Page 32</i> 2. Switch the appliance back on after five minutes. → <i>Page 32</i> ▶ If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. ▶ If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks or crackles.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. Automatic defrosting is running. No action required.
The appliance makes noises.	Fittings wobble or stick. ► Check the removable fittings and, if required, replace these.
	Containers are touching. ► Move the containers apart.
	Fast freezing is switched on. No action required.

14.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.
On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes

- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
 - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.
 - Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

14.2 Conducting an appliance self-test

Your appliance has an appliance self-test which displays faults that can be eliminated by your customer service.

1. Switch off the appliance.
→ *Page 32*

2. Switch the appliance back on after approx. five minutes. → *Page 32*
3. Within the first 10 seconds after switching on, press and hold ****** for 3 to 5 seconds until an audible signal sounds.
- ✓ The appliance self-test starts.
 - ✓ While the appliance self-test is running, a long audible signal sounds.
 - ✓ If, at the end of the appliance self-test, 2 audible signals sound and the temperature display indicates the set temperature, the temperature sensors on your appliance are OK. The appliance switches to normal operation.
 - ✓ If, at the end of the appliance self-test, 5 audible signals sound and ****** flashes for 10 seconds, inform customer service.

15 Storage and disposal

15.1 Taking the appliance out of operation

1. Switch off the appliance.
→ *Page 32*

2. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Remove all of the food.
4. Clean the appliance. → *Page 38*
5. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

15.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

WARNING

Risk of harm to health!

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

WARNING

Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
1. Unplug the appliance from the mains.
 2. Cut through the power cord.
 3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.
Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning

used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

16 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Directive can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Furthermore, our Customer Service will continue to provide you with other function-relevant and storable genuine spare parts for up to 15 years from the date on which your appliance was placed on the market. For more information, please contact our Customer Service team.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD), which you can find on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/5** Page 31

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

17 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/5** Page 31

You can find more information about your model online at <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. This web address is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for the model. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.

The number of light sources included depends on the model.

17.1 Information regarding free and open source software

This product includes software components that are licensed by the

copyright holders as free software or open source software.

The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".² You can also download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.

The relevant source code will be made available on request.

Please send your request to oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.

Subject: „OSSREQUEST“

The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

¹ Only applies to countries in the European Economic Area

² Depending on the appliance specifications

18 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.gaggenau.com among the additional documents on the product page for your appliance.



2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW

5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001752654 (060623)
he, en